

- 2008 / 3 - 98 / 99

**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

22 AVRIL 1999

PROJET DE LOI

**relatif à l'application rétroactive
des exemptions prévues par les
accords de siège avec les
organisations internationales
intergouvernementales en matière
d'impôts sur les revenus et de taxes
assimilées aux impôts
sur les revenus**

TEXTE ADOPTÉ
EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Voir:

-2008-98 /99 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des représentants:
21 et 22 avril 1999.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

- 2008 / 3 - 98 / 99

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

22 APRIL 1999

WETSONTWERP

**met betrekking tot de retroactieve
toepassing van de vrijstellingen die
zijn bepaald in de zetelakkoorden
met de internationale
intergouvernementele organisaties
inzake inkomstenbelastingen en met
de inkomstenbelastingen
gelijkgestelde belastingen**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN
AAN DE SENAAT

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Zie:

-2008-98 /99 :

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers:
21 en 22 april 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Art. 2

Lorsqu'un accord de siège conclu par la Belgique avec une organisation internationale intergouvernementale prévoit des exemptions applicables, à partir de la date de signature de l'accord de siège ou d'une date antérieure, en matière d'impôts sur les revenus ou de taxes assimilées aux impôts sur les revenus, et que des impositions, établies avant la publication de la loi d'assentiment de l'accord de siège au *Moniteur belge*, sont contraires aux exemptions prévues par l'accord, les redevables de ces impositions peuvent, par dérogation aux dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 et du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, encore adresser au directeur des contributions une réclamation contre ces impositions dans le délai d'un an à compter de la publication de la loi d'assentiment de l'accord de siège au *Moniteur belge*.

De même, le directeur des contributions peut encore accorder le dégrèvement d'office des impositions visées à l'alinéa 1^{er} lorsque les surtaxes sont constatées par l'administration ou signalées par le redevable à celle-ci dans le délai d'un an à compter de la publication de la loi d'assentiment de l'accord de siège au *Moniteur belge*.

Seuls les montants d'impôts effectivement payés au Trésor par l'organisation internationale ou par son personnel sont susceptibles d'être restitués à l'organisation ou à son personnel, suivant le cas.

Les décisions prises par les directeurs des contributions en vertu du présent article, sont susceptibles des voies de recours judiciaires conformément aux dispositions applicables en l'espèce en matière fiscale.

L'article 418 du Code des impôts sur les revenus 1992 ne s'applique pas aux dégrèvements accordés conformément au présent article.

Art. 3

La présente loi produit ses effets au 1^{er} janvier 1999.

Art. 2

Wanneer een zetelakkoord door België gesloten met een internationale intergouvernementele organisatie, op het stuk van inkomstenbelastingen of met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen voorziet in vrijstellingen van belasting die gelden vanaf de datum waarop het zetelakkoord is ondertekend of vanaf een vroegere datum, en wanneer aanslagen, gevestigd vóór de bekendmaking van de wet houdende instemming met het zetelakkoord in het *Belgisch Staatsblad*, strijdig zijn met de vrijstellingen waarin het akkoord voorziet, kunnen de schuldenaars van die aanslagen in afwijking van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, aan de directeur van de belastingen nog een bezwaar tegen die aanslagen richten binnen een termijn van een jaar na de bekendmaking van de wet houdende instemming met het zetelakkoord in het *Belgisch Staatsblad*.

Daarnaast kan de directeur der belastingen nog ambtshalve ontheffing van de in het eerste lid bedoelde belastingen verlenen, wanneer de overbelastingen door de administratie werden vastgesteld of door de belastingschuldige aan de administratie werden bekendgemaakt binnen een termijn van een jaar na de bekendmaking van de wet houdende instemming met het zetelakkoord in het *Belgisch Staatsblad*.

Enkel de werkelijk door de internationale organisatie of door haar personeel aan de Schatkist betaalde bedragen aan belastingen komen in aanmerking om te worden terugbetaald aan de organisatie of aan haar personeel, naargelang van het geval.

De beslissingen genomen door de directeurs der belastingen krachtens dit artikel, kunnen het voorwerp uitmaken van gerechtelijke voorzieningen overeenkomstig de bepalingen die terzake van toepassing zijn in fiscale zaken.

Artikel 418 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is niet van toepassing op de ontheffingen die overeenkomstig dit artikel worden toegestaan.

Art. 3

Deze wet treedt in werking met ingang van 1 januari 1999.

Bruxelles, le 22 avril 1999.

*Le président de la Chambre
des représentants,*

Brussel, 22 april 1999.

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH
